

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ

ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14

ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ.

11/10/1970, 74/1970

Α'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

10-20/1/1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .....

.....*βι. γκρό. και. εἰ. ἀμφοτέρων?*.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολούνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ; ....*εἰς γεωργίαν. καὶ εἰς τὴν γεωργίαν.*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὁρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

.....*Γαιοκτ. μονη. β. εἰς. ὑπὸ ἑ. αὐτοῦ.*.....

*ὕστερ. β. μόνον. μόνον. ἀπὸ τῶν καὶ ἐργαζομένων. ἢ καὶ εἰς μὲν εἰς τὴν γεωργίαν καὶ εἰς τὴν κτηνοτροφίαν.*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) *μικροκατορὲς* Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

.....*καὶ πᾶσι ἀπὸ τῶν κατὰ τὴν ἀρχαίαν. ν. ἀπὸ τῶν κατὰ τὴν ἀρχαίαν.*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *εἰς εἶδος. εἰς εἶδος.*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

*Στακίαν. καὶ ἄλλαν. φρά. β. μὲν. ἡμερομισθίον. εἰς χρήμα, εἰς εἶδος. ἀπὸ τῶν κατὰ τὴν ἀρχαίαν.*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

*Στακίαν. ὑπὸ τῶν κατὰ τὴν ἀρχαίαν. Προέρχοντο. ἀπὸ τῶν κατὰ τὴν ἀρχαίαν.*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; ... *Μ. ὑπὸ τῶν κατὰ τὴν ἀρχαίαν. ἀπὸ τῶν κατὰ τὴν ἀρχαίαν.*

*ἀπὸ τῶν κατὰ τὴν ἀρχαίαν.*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματεῦτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ...*εἰς. ἡμερομισθίον. εἰς εἶδος.*

*ἡμερομισθίον. εἰς εἶδος. ἀπὸ τῶν κατὰ τὴν ἀρχαίαν.*









ζεύγη μονοκόμματων.

ἔδω ἡδὲ χραισμεποιήματα  
τοῖς ποσσίν.

(Ἐάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμῃσιν).

- 4) **Τὸ ὕνι.** Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

..... ἵ. Η. το... ὅ... ἰ. ἰ. το... μα... ἕ. α... ὅ... ἰ. ἰ. το...  
..... τοῦ... χωραφιδῶν...  
.....



ὕνι



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;.....



χειρὶς

σπάθη

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....

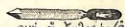
..... σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.....



πριόνι

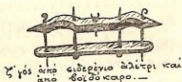


ἀρίδι



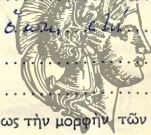
ξυλοφάϊ (ἀρνάρι)

- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτρον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐκρησιμο-  
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.  
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος..... *βοεῖς*.....
- β) Ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο  
ζῶα ἢ ἓν ;..... *δύο*.....
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα με δύο ζῶα ἤτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
..... *οὐκ ἀναγκαῖος*.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ  
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα  
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύ-  
λια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν  
τόπον σας.



- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,  
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι),  
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε  
αὐτόν). .....

*Λοῦρα*



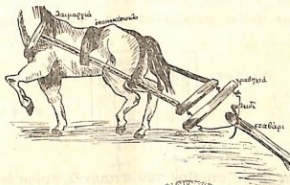
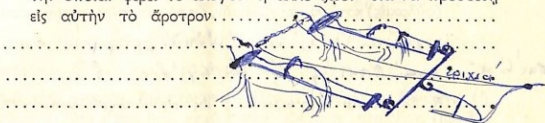
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; .....

*ποτέ*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; .....



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....



ζ. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας .....

...Эмблема...? ...Авторы...? ...Содержание...? ...Введение...?

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἡ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). . . Έβαλαν . . . πρῶτα . . . τὰ ζυγά . . . καὶ . . . ἔβεναν  
 τὴν . . . ζυγίαν . . . ἀπὸ . . . ἀπὸ τοῦ . . . μισοῦ . . . ὡς πρὸς τὸν . . . τὸν . . . ἄλλο . . . εἰς τὸν . . . λαγόναν  
 τὸν . . . ζυγόν . . . καὶ . . . τὰ . . . ἐκείων . . . μὲν . . . ἡν . . . μὲν καὶ κινῶν . . .

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....  
 .....τὸ ἴδιον πάλιν.....

3) Πώς κατευθύνει ο γεωργός τα ζευγμένα ζώα (η τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

μὲ .. ἔχοι .. ἀπὸ .. ἐπὶ .. καὶ .. ἔξω .. ἔξω ..  
 ἀπὸ .. ἀπὸ .. ἀπὸ .. ἀπὸ .. ἀπὸ .. ἀπὸ ..







Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ....

.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

.....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

.....

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

.....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; .....

.....

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; .....

.....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδᾶρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .....

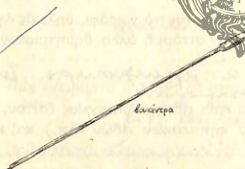
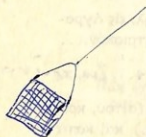
..... ρι... ζη... βο... μ... ε... υ... ἡ... φ... α... ο...  
 ... ἔ... α... ἄ... α... ἔ... α... θ... ἔ... α... ρ... α... μ... ἔ... α...  
 ... ἔ... α... β... α... ἔ... α... ἔ... α... ἔ... α... ἔ... α... .....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ... α... α... α... α... α... .....

..... α... α... α... α... α... α... α... α... α... α... .....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

..... α... α... α... α... α... α... α... α... α... α... .....



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

..... ζεα νί' .. γεαί' .. ζεα' ηα ..

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

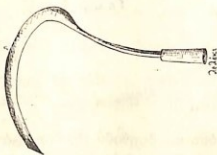
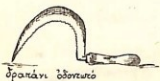
.....

.....



π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....

..... καὶ... δὲ... ἀποφραγνύω.....



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

..... δρεπάνι... ὀδοντωτό... μαχαίρι... Παιδεία...

καὶ δρεπάνι... χεῖρ... ὀδοντωτό... ἔκδομα... καὶ ἔκδομα...

καὶ δρεπάνι... ὀδοντωτό... ἔκδομα... καὶ ἔκδομα...

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).

καὶ...



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

..... ὀδοντωτό... καὶ... ὀδοντωτό... καὶ... ὀδοντωτό...

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

..... ἔκδομα... καὶ... ὀδοντωτό... καὶ... ὀδοντωτό...

..... ὀδοντωτό... καὶ... ὀδοντωτό... καὶ... ὀδοντωτό...



5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ..... ? ἀπὸ ... τοῦ ... οὐδὲν ...

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσews καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιδῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) ..... οἱ ...

## β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. .... ἀπὸ ... τοῦ ... οὐδὲν ...

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἔλεγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ....

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅπρῃα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; ....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ....

..... ἀπὸ ... τοῦ ... οὐδὲν ...

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλίεις. ....

2. apocrypha



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοι θερίζουν : άνδρες και γυναίκες ; Υπήρχον (ή υπάρχουν) θεριστάι, οί όποιοι ήρχοντο ώς επαγγελματίαι δι' αυτόν τόν σκοπόν από άλλον τόπον και ποιον ; .....

[illegible]

- 2) Πῶς ἠμείνοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ' ἀποκοπὴν (ἐξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμειβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ; (Παραθεῶτε μὲ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).....

...ли! ...всего и так... из! ...хотел... как!  
...раз! ...сады в... ...изм... ...ин... ...преж... ..

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν; Ἐπίσης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντο τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των); .....

a' Eba'ra... o'tan i'g... ya'i'lia (xip'ra n' xip'o'ia)  
 pa' i' s' mi' wuz'm'a' jan... za' xip'ia... zan  
 'la'e... mi' na'z'ama'... kua' pa' bu' d'u'  
 sa'pa'i... o'er... za' d'o' li...

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; . . . . .

Ass. Ed. dno

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. ....

1. 6x12

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς όπου υπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι  
ἐπισημ.



δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχυῶν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; .....

..... 26. 8. 1904. 1904. 1904. 1904.

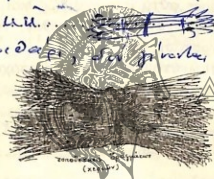
... неага... тог... дүрүмдөгү... д.о.о... 70000 :

[illegible]

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεματίασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλίες ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βρουῖλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

[illegible]

AKADEMIA



ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνε-  
κεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα  
δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

[illegible]

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) 'Από πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον  
 σας; ἀπὸ τοῦ 1910 περίπου. ἐντελόμενα ἔμυ  
 ἀπὸ τοῦ 1935 ἔντελων.
- 16 -



.....

- 



Второй вариант.

1) Ἐσυνηθίσετο παλαιότερον ἡ διατροφή των ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲν ἄνθα, χόρτα (π.χ. σάνον, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν

- ...ἔτι νῦν δὲ φασ... καὶ ἰσχυροῦσθαι... λαβὴν... ἐν χερσίν... ..

Πίνακας 10: Έξοδα για την αγορά και με ποῖου ἐνοικησίου (Στάθμηση κόστους)

- (Παραθέσετε και σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....



معاذ

London

- 17 —



φωτογραφίας). ὁ μέγας μολύβδευς... αὐτοῦ...  
 παρ. ε.δ. ὁ δὲ... καὶ ὁ δὲ... κ. μ. οὐκ ἔστιν...  
 ἡ ἐξουσία... ἡ δὲ... καὶ ἡ δὲ... καὶ ἡ δὲ...  
 μετὰ... δαμάτω... χρυσόποιον ἀπὸ βριζοπέλα...

### Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δερματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

... ἐκτετακτοῦ... καὶ... ἐκτετακτοῦ... εἰς... ἀλωνίσματα...  
 ... καὶ... ἐκτετακτοῦ... εἰς... ἀλωνίσματα...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δερμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις; εἰς σωρόν; ὕπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησος; ....

... θεμωνοστάσι... ἐκτετακτοῦ... εἰς... ἀλωνίσματα...  
 ... καὶ... ἐκτετακτοῦ... εἰς... ἀλωνίσματα...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; ....

... Π. α. κ. λ. ... εἰς... ἀλωνίσματα...

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ...

... κατεσκευάζετο... εἰς... ἀλωνίσματα...  
 ... καὶ... ἐκτετακτοῦ... εἰς... ἀλωνίσματα...

- 5) Τὸ ἄλῳνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἔαν τοῦτο ἀνήκῃ εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Καὶ ὁ β' ρ' α ... καὶ ὁ γ' α καὶ ὁ δ' α  
 Γ' α καὶ καὶ χ' α καὶ ρ' α καὶ σ' α

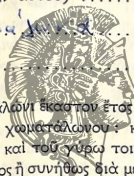
- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .....

..... 20x15 20x25 20x30 20x40 20x50 20x60 20x70 20x80 20x90 20x100 20x110 20x120 20x130 20x140 20x150 20x160 20x170 20x180 20x190 20x200 20x210 20x220 20x230 20x240 20x250 20x260 20x270 20x280 20x290 20x300 20x310 20x320 20x330 20x340 20x350 20x360 20x370 20x380 20x390 20x400 20x410 20x420 20x430 20x440 20x450 20x460 20x470 20x480 20x490 20x500 20x510 20x520 20x530 20x540 20x550 20x560 20x570 20x580 20x590 20x600 20x610 20x620 20x630 20x640 20x650 20x660 20x670 20x680 20x690 20x700 20x710 20x720 20x730 20x740 20x750 20x760 20x770 20x780 20x790 20x800 20x810 20x820 20x830 20x840 20x850 20x860 20x870 20x880 20x890 20x900 20x910 20x920 20x930 20x940 20x950 20x960 20x970 20x980 20x990 20x1000 20x1010 20x1020 20x1030 20x1040 20x1050 20x1060 20x1070 20x1080 20x1090 20x1100 20x1110 20x1120 20x1130 20x1140 20x1150 20x1160 20x1170 20x1180 20x1190 20x1200 20x1210 20x1220 20x1230 20x1240 20x1250 20x1260 20x1270 20x1280 20x1290 20x1300 20x1310 20x1320 20x1330 20x1340 20x1350 20x1360 20x1370 20x1380 20x1390 20x1400 20x1410 20x1420 20x1430 20x1440 20x1450 20x1460 20x1470 20x1480 20x1490 20x1500 20x1510 20x1520 20x1530 20x1540 20x1550 20x1560 20x1570 20x1580 20x1590 20x1600 20x1610 20x1620 20x1630 20x1640 20x1650 20x1660 20x1670 20x1680 20x1690 20x1700 20x1710 20x1720 20x1730 20x1740 20x1750 20x1760 20x1770 20x1780 20x1790 20x1800 20x1810 20x1820 20x1830 20x1840 20x1850 20x1860 20x1870 20x1880 20x1890 20x1900 20x1910 20x1920 20x1930 20x1940 20x1950 20x1960 20x1970 20x1980 20x1990 20x2000 20x2010 20x2020 20x2030 20x2040 20x2050 20x2060 20x2070 20x2080 20x2090 20x2100 20x2110 20x2120 20x2130 20x2140 20x2150 20x2160 20x2170 20x2180 20x2190 20x2200 20x2210 20x2220 20x2230 20x2240 20x2250 20x2260 20x2270 20x2280 20x2290 20x2300 20x2310 20x2320 20x2330 20x2340 20x2350 20x2360 20x2370 20x2380 20x2390 20x2400 20x2410 20x2420 20x2430 20x2440 20x2450 20x2460 20x2470 20x2480 20x2490 20x2500 20x2510 20x2520 20x2530 20x2540 20x2550 20x2560 20x2570 20x2580 20x2590 20x2600 20x2610 20x2620 20x2630 20x2640 20x2650 20x2660 20x2670 20x2680 20x2690 20x2700 20x2710 20x2720 20x2730 20x2740 20x2750 20x2760 20x2770 20x2780 20x2790 20x2800 20x2810 20x2820 20x2830 20x2840 20x2850 20x2860 20x2870 20x2880 20x2890 20x2900 20x2910 20x2920 20x2930 20x2940 20x2950 20x2960 20x2970 20x2980 20x2990 20x3000 20x3010 20x3020 20x3030 20x3040 20x3050 20x3060 20x3070 20x3080 20x3090 20x3100 20x3110 20x3120 20x3130 20x3140 20x3150 20x3160 20x3170 20x3180 20x3190 20x3200 20x3210 20x3220 20x3230 20x3240 20x3250 20x3260 20x3270 20x3280 20x3290 20x3300 20x3310 20x3320 20x3330 20x3340 20x3350 20x3360 20x3370 20x3380 20x3390 20x3400 20x3410 20x3420 20x3430 20x3440 20x3450 20x3460 20x3470 20x3480 20x3490 20x3500 20x3510 20x3520 20x3530 20x3540 20x3550 20x3560 20x3570 20x3580 20x3590 20x3600 20x3610 20x3620 20x3630 20x3640 20x3650 20x3660 20x3670 20x3680 20x3690 20x3700 20x3710 20x3720 20x3730 20x3740 20x3750 20x3760 20x3770 20x3780 20x3790 20x3800 20x3810 20x3820 20x3830 20x3840 20x3850 20x3860 20x3870 20x3880 20x3890 20x3900 20x3910 20x3920 20x3930 20x3940 20x3950 20x3960 20x3970 20x3980 20x3990 20x4000 20x4010 20x4020 20x4030 20x4040 20x4050 20x4060 20x4070 20x4080 20x4090 20x4100 20x4110 20x4120 20x4130 20x4140 20x4150 20x4160 20x4170 20x4180 20x4190 20x4200 20x4210 20x4220 20x4230 20x4240 20x4250 20x4260 20x4270 20x4280 20x4290 20x4300 20x4310 20x4320 20x4330 20x4340 20x4350 20x4360 20x4370 20x4380 20x4390 20x4400 20x4410 20x4420 20x4430 20x4440 20x4450 20x4460 20x4470 20x4480 20x4490 20x4500 20x4510 20x4520 20x4530 20x4540 20x4550 20x4560 20x4570 20x4580 20x4590 20x4600 20x4610 20x4620 20x4630 20x4640 20x4650 20x4660 20x4670 20x4680 20x4690 20x4700 20x4710 20x4720 20x4730 20x4740 20x4750 20x4760 20x4770 20x4780 20x4790 20x4800 20x4810 20x4820 20x4830 20x4840 20x4850 20x4860 20x4870 20x4880 20x4890 20x4900 20x4910 20x4920 20x4930 20x4940 20x4950 20x4960 20x4970 20x4980 20x4990 20x5000 20x5010 20x5020 20x5030 20x5040 20x5050 20x5060 20x5070 20x5080 20x5090 20x5100 20x5110 20x5120 20x5130 20x5140 20x5150 20x5160 20x5170 20x5180 20x5190 20x5200 20x5210 20x5220 20x5230 20x5240 20x5250

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνα (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνα (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

πα'λο'ι προ'α'ν'α



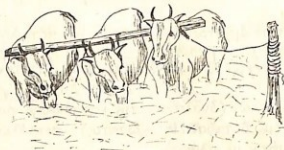
- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνα ἑκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἄλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀγύρυν). .? *Εἰς τὴν ἐκκλ. . . . .*

"Емѣ... гнѣ... вѣ... дѣ... рѣ...  
рѣ... рѣ... рѣ... рѣ... рѣ..."

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἁλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

[illegible]

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλῳνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλῳ-

[illegible]

- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησην τῶν σταχυῶν διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφεραμένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἁλω-  
νίου ἐξελινος στύλου, ἑνὸς δύο μέτρων (καλούμενος σπηγρός,  
στρούλουρας, δαυκάνη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἐρχονται γύρης», καὶ οὕτω νὰ κόβουσι τὰ στάχυα.....

[illegible]

- 20 —



τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχθυογραφήματα)... *Εξαι.*

3) Πού ἀντί τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-  
 χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς  
 ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω  
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀπροσχίδων  
 σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζῶων, σύρεται  
 δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλώνιου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν  
 διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.

δὴ χερσὶν αὐτῶν περὶ  
τοὺς ὀφθαλμοὺς



Σημειώσατε, ἔάν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο  
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι,  
βωλὸσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις  
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-  
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-  
ακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνι-  
στικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,  
ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ  
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

За нѣмъ... рибѣтъ... фамілія...  
господарю... ре... на паров...  
н... с'наз... ре... Звѣд. и зодіакъ...  
...свѣтлостъ... (С. Зодіакъ маинъ);



- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

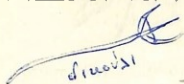
Ἄρχεται... παύεται... ἔπειτα... διακοπὴν...  
 ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...  
 ἔπειτα... (ἔπειτα... ἔπειτα)... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...  
 ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...  
 ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...  
 ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...

- 12) Ποία ἄλλα ἄλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δοκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

..... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



διχάλι



δοκράν' ἢ διχάλι

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἄλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχους ; .....

..... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...  
 ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...

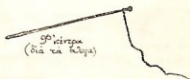
- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἄλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα)... ..

..... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...  
 ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...  
 ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...



- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν . . . . .

..... *Μία μέρα - ένα αγώνι* .....



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνησθοῦν διὰ τὴν ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

..... « καρπός » .....

- 17) Ποιοι ἀλωνίζουσιν· ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικαὶ ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλῖα· βαλμάδες, δηλ. τσάπνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστοὶ καὶ ἀγωγιάντες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βοδινὰ ἢ ἀλογα καὶ ἀνελέμβανον τὸν ἀλωνισμόν.

[illegible]

- 18) Πλήν του μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἄλωνασιτικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρήσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρπτοῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Γα' 2. 6: 2α φι... περ' αν... 6... αγωγε σφαι... 7. 1α... 2' 2α  
 περ' 6. 6: 2α φι... περ' αν... 6... αγωγε σφαι... 7. 1α... 2' 2α

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του; .....

...? *Ex'jma... upav'... Katiuv'a' jma. ev'v' d'g*  
*End. upav'd... ma! i'xi... z' ex'p... ..*



- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....;

...φρακί...ρεβιθιά...αὐτιά...—



κόπανος στεργιλλός



ξύλο κοπανιστό διὰ τὸ κοπάνημα μικροῦ καρποῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; .....

...ἐκείνη...πρόκαι...ἐκείνη...  
...αὐτὴ...καρμυδιά...καὶ...μικροῦ...  
.....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ’ εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

...ἀν. ἔχων... ξύχνη... ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων...  
...ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων...  
...ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων...

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

...ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων...  
...ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων...

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρήσις ἀλωνιατικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΕΛΦΩΝ

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐταίμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. ....

...ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων...  
...ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων... ἀν. ἔχων...



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ὁ. αἰφύ... ρ' ἔνθεν... εἰς τὸν σωρόν... ἔπειτα...  
 ἔπειτα... ἀπὸ τῶν... ἔπειτα... ἔπειτα...

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.....

Ὁ. ἔνθεν... ρ' ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνῶς (ἀνέμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ὁ. οἱ... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...

ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Ὁ. ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...

ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...

ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...

ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα... ἔπειτα...

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖς τῶν ζώων διὰ τὸ δεῦτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

..... Διὰ τὸν ἀνέμισμα —  
.....  
.....  
.....

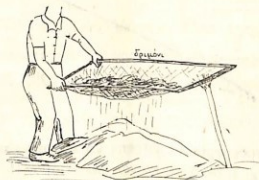
- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνέμισματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

..... Διὰ τὸν ἀνέμισμα —  
.....  
.....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σάρωθρον; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

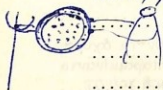
ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δормόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σή-  
ρον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυ-  
καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφί-  
τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

2. α. γεωμ. κ. β. μα... μ. ν. μα... μ. ... 2. α. ν. 2. β. μα...  
... 2. α. μα... μα... μα... μα...  
... 2. α. μα... μα... μα... μα...  
... 2. α. μα... μα... μα... μα...  
... 2. α. μα... μα... μα... μα...



- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν.  
Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ στα-  
ρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύε-  
ται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσμα-  
(θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς  
τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ; .....

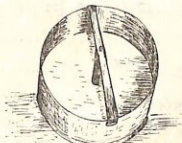
2. α. γεωμ. κ. β. μα... μ. ν. μα... μ. ... 2. α. ν. 2. β. μα...  
... 2. α. μα... μα... μα... μα...  
... 2. α. μα... μα... μα... μα...  
... 2. α. μα... μα... μα... μα...

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὴ κλπ.)  
εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

γ'. 1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως  
εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια  
ἤρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο  
ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ  
δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τῆς

χωρητικότητα του εις ὁκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

ε.ο. δ.ε.α. κ.ε.λ.γ. ... ἑ.α.ρ.ι. ... ζ.ε.δ.ε.α.ν. ... ἑ.χ.ο.β.α.  
ε.λ.ο. ... α.μ.ν. ... ο. ... ἑ.δ.η. ... ἡ. ... ἑ.α.ρ.ι. ... κ.ε. ... ο. ... ἑ.α.ρ.ι. ... ζ.ε.δ.ε.α.ν. ... ἑ.χ.ο.β.α.  
μ. ... ε. ... α.μ.ν. ... ο. ... ἑ.δ.η. ... ἡ. ... ἑ.α.ρ.ι. ... κ.ε. ... ο. ... ἑ.α.ρ.ι. ... ζ.ε.δ.ε.α.ν. ... ἑ.χ.ο.β.α.



μικροκλίμα



κοντέλι

ζ.ε.δ.ε.α.ν.  
ἑ.χ.ο.β.α.  
μ. ... ε. ... α.μ.ν. ... ο. ... ἑ.δ.η. ... ἡ. ... ἑ.α.ρ.ι. ... κ.ε. ... ο. ... ἑ.α.ρ.ι. ... ζ.ε.δ.ε.α.ν. ... ἑ.χ.ο.β.α.

- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,  
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,  
γ) τὸ γυφτιάτικο,  
δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

ζ.ε.δ.ε.α.ν. ... ἑ.χ.ο.β.α. ...

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) .....

ζ.ε.δ.ε.α.ν. ... ἑ.χ.ο.β.α. ...

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

ΚΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΎΠΑΙΘΡΟΝ ; ... Ζε... ἄχυρο... Ζε... καὶ βαγαί-  
σαν... μολύβει... ραί... μολύβει... β. α' ἡμῶν... εἰς τοὺς  
ἀχαιοὺς τῆς... β. Ζε... ἀνιέται... εἰς τὰς...

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

~~Don~~ Don Juan Diego.

- 6) Μήπως όπου γίνεται ή διαλογή του σπόρου προ του θερισμού κατασκευάζεται τότε ή μετά τον θερισμόν πλέγμα (πλεκτή) εκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . .

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὐτὴ ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς· ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατά ποίās ημέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαίθριον. (Π.χ. παραμονή Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

.....'αὐτὰ βαλῶν... Ζεῖ... ἀποκριθεὶς  
καὶ εἰπὼν... Εὐχαριστεῖτε τῷ κυρίῳ πάντοτε

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

Рей...? а не ре...? а не! Велас... Гин...

[illegible]

Дел. Кур. кн. Дел. Лесопарк. (мод. д. ж.) 60  
Решение, 20 в. 30 лет на время в. н. х. л. о. у.

[illegible]



2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

.....*ῥῆ... ἀποκρίαν... α... λόγος...*.....

β'. 1) Ποιοί ἀνάπτουν τήν πυράν· παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;...

.....*ῥα'... παιδία'*.....

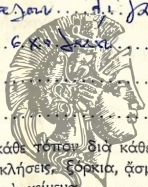
2) Ποῖος ἢ ποιοί συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τήν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν ; \*Αν ναί, ἀπό ποῖον μέρος ; .....

.....*βα'... παιδία'... κὰθον... καὶ... καβαζόν*  
*ἀπό... δ'... ἐκ... καὶ... μανθόν... εἰς... εἰς...*

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....*ῥα'... καβαζόν... ῥή... ῥή... ῥα'*  
*καβαζία'... ῥα'... ἐκ... ῥα'... ῥα'... ῥα'*  
*ἐκ... ῥα'*.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ῥόκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....

.....*χοροί... καὶ... ῥή... ῥα'*  
*καρναβάλια... καὶ... ῥα'... ῥα'*  
*ῥή... καὶ... ῥα'*.....

2) Πηδημάτα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

.....  
.....  
.....  
.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

[illegible]

.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

noxc.

21072

Παραθέσατε λεπτομερή περιγραφήν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

- 5) Παραθέσατε λεπτομερή περιγραφήν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

[illegible]

ἡ αἰὶν καὶ ἡ ἀρετὴ καὶ ἡ ἀνδρεία  
καὶ ἡ πίστις καὶ ἡ ἀγάπη.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

## Κῆποι - Ζαγορίου.

1

Στο χωριό αὐτό, ποί εἶναι ἡ πρωτεύουσα τῆς παλαιᾶς  
ἐπαρχίας τοῦ Ζαγορίου (τῷ 44 χωριῶν), ἔχον τὴν ἴδρα  
τοῦ ἔχει σχεδόν οἱ ἄρχαι: Εἰρηνοβιῦτον, Ἀφροσινῶν,  
Δασαρχῶν, Ζαχ. Γραμῶν, ὑποδίκαι χαρ/αῖν, Κρασιῶν  
μονοπώληον κ.τ.λ. Κατὰ τὸ 1800 ἀπεδμήθη περὶ  
τοῦ 800 κατ'οἶκον. Ὑἱα ἔχει περίηον 250 κατ'οἶκον.  
ἔιχε πολλοὺς λαζιδεμένους, ὅπου ἔλα τὸ χωριό τοῦ  
Ζαγορίου, ἐπὶ Ρουμανία, ἐπὶ Μ. Ἰσθμῶ, Ἀγγλοῦ, Ρωσῶ  
καὶ Ἰταλῶν. Ὑἱα λαζιδεμένους αὐτὰ καὶ τὴν ἰταλικήν  
καὶ λαζιδεμένους, διαμεσῶντο ἀπὸ τοῦ πολιτισμοῦ  
καὶ ἀπὸ τοῦ λαοῦ καὶ ἀπὸ τοῦ κατ'οἶκον. Ἀπὸ τοῦ  
χρόνου τῷ θάνατο καὶ οἱ κατ'οἶκον ἀποχέοντο  
καὶ πρὸ ἰταλικῆς καὶ ἰταλικῆς σιτυρῶν, ἀπὸ τοῦ ἀρ-  
θροῦ, ἀπὸ τοῦ, τῷ τῷ δὲ καὶ τῷ πατρί. Ὑἱα  
ἔχον τὴν περὶ τὴν κοινότητα ἀποχέοντο ἀπὸ  
καὶ τῶν ἐμαχῶν λόφου, δασοκῶν τὸ ἡμέτερον με  
«ἐκτεῖνα» καὶ ἀπὸ τοῦ ὁρεοπέδου, ὅπου τὸς κῆποι  
ὁ «καρπὸς», ὁ «ἄγριος» κ.τ.λ. Ὑἱα οἱ δασοκῶν  
ἐκτεῖνα τοῦ χωριοῦ ἀποχέοντο γὰρ τὴν βοσκήν τῷ τῶν,  
γὰρ προβάτων καὶ ἀγνῶν. Ὑἱα ὁρεοπέδου ἀποχέοντο  
γὰρ καλλιέργεια. Καὶ αὐτὸ ὅπου ἐβόσκοντο, ὅταν με-  
ζῶν τὰ ἐπαρτά, ὅταν τὸ χρόνο. Οἱ καλλιεργούμενους  
ἐκτεῖνα δὲ ἔχον τὴν κατὰ χρόνον διαμεσῶν  
δὲν δὲ ὑπῆρχαν ἄλλῃ κατὰ ἄλλους.



1000 3000  
7, 060  
Tijlman  
een 1/2  
doi 02 we

1000 3000  
7, 060  
Tijlman  
een 1/2  
doi 02 we

1000 3000  
7, 060  
Tijlman  
een 1/2  
doi 02 we

1000 3000  
7, 060  
Tijlman  
een 1/2  
doi 02 we



Σο' εισαγόν 'αρόλο 'αρχισι νά κρυμμοποιΐται  
για' όρμηκη Σ' 1935 υπέστην και για' επερά από Ρόουζ.  
Μονόφυλο εισαγάγεται. Ίκρυμμοποιΐται σι' πολύ παχύνει  
και 'ίσια χωράφια, δι' φέλο Σ' ει' λίγα αληθινά  
και 'όχι παχύνει υπόλοιπα. Σα' υπομετέδινον ενήδην  
'από τόν βόλον. Βραστή κρυμμοποιΐται μέλι  
πρόδιελις σι' πολύ λίγα χωράφια. - Μικρή δεινότητα,  
δείματα, αγωνισμός δι' Ίκρυμμοποιΐται. Αέρι.  
Σο' ζύδινο 'αρόλο Σο' επείον δι' κρυμμοποιΐται  
υπό, Σο' Ίκρυμμοποιΐται επείον αέρι 'άνθρωποι  
και τού 'έπαινε Σο' κρυμμοποιΐται για' ζέτοις δογμα.  
Σο' Ίκρυμμοποιΐται από ζύδινο και πασ' για' ζέτοις  
και πασ'. Σο' Ίκρυμμοποιΐται για' ζέτοις. Σα'  
επείον και τού ζύδινο Σο' Ίκρυμμοποιΐται από δέμα  
ζών, επείον προβάτον, με' ζέτοις και πασ' προ'  
ζέτοις Ίκρυμμοποιΐται με' ζέτοις Ίκρυμμοποιΐται  
και πασ' και πασ', για' να' με' ζέτοις και πασ'  
και πασ' και πασ'. Σα' ζέτοις και πασ'  
και πασ'. off επείον προβάτον ζύδινο και πασ'  
2-3 ζέτοις και πασ', επείον και πασ' και πασ'  
'από Σο' επείον για' να' κρυμμοποιΐται ή να' κρυμμοποιΐται  
και πασ' και πασ', και πασ' με' ζέτοις και πασ'  
και πασ' και πασ' και πασ' και πασ'. off και πασ'

[illegible]

«Οταν γενόταν το ζευγάρι, κατανοούσαν πρώτα το ζυγό  
 ελόν λεάχουα μὴ βούλουν αὐαί ἴδωσαν τὴ ζῶντι καὶ ἔω  
 ἀνὰ τὸ ζυγὸ με' εἰχονί γυρό. Ἄλλοι ὠρεῖονταν το'  
 εὐελαίρι τοῦ ἀγέριου εἰς τὴν τρεῖς τοῦ ζυγοῦ, ὠρεῖονταν  
 καὶ μὴ μωσόνυμφα καὶ ἴσαν ὅπως. Ἐὰ ἴδω  
 γινόταν τ' με' τὸ εὐερίνο γέλερι. - «Ο ζυγοζῶν  
 καὶ ἔω τὸ ζυγὸν τὸν εὐὸ ὅρμητα με' εἰχονί  
 εὐερίνο καὶ τὸν εὐερίον αὐαί ἀνὰ τὴν χροσὶν βα  
 τοῦ ἀρόλου. Πολλὰ αὐαί εἰς τὸν εὐὸν καὶ με'  
 μαρτυρεῖνα καὶ αὐαί, ἴδωσαν καὶ τὸν αὐὸν με' δαυτῶ  
 γὰρ αὐαί με' εἰς τὸν εὐὸν αὐὸν καὶ αὐαί αὐαί αὐαί.

[illegible]

ΚΡΑΤΗΜΙΑ ΕΒΕΡΕΝ ΤΕ ΒΑΡΟΝΑ (ΒΑ'Ε)

[illegible]



Οὗ δὲ δρισκεύ (ἄνδρῃ καὶ γυναῖκι) ἀποδίδων μέτρον  
τῷ καὶ τῇ ἅπασιν ἐπὶ ἰσότητος. τῷ τενοδότην 5-6 μαστ' αὖ  
τῇ ἐλάχιστα πρὸς τὴν ἰδέαν κατὰ δύναμιν, φασαίοντες  
ἵνα πληρὸς ἀγνοῦνται. Οὐρίστῃ καὶ ἄνδρῃ καὶ  
γυναῖκι. Ζεῖν ἀπὸ ἑσθ' αὖτε δὴ ἔχουσαι. βου-  
δύντες ὅμως οἰκιστῆρας μὴ ἔσθῃ. "ὅσαι κατὰ φύσιν  
γορεῖ μὴ ὑπερομεῖσθαι ἰσομετρῶν κακίαν καὶ  
βουδύνει, καὶ φαστὸς μαστ' ὅσον καὶ ὑπερδ.

Οὗ δὲ δρισκεύ ἐπαιτί, ἔβαλαν γαῖαν ἐπὶ χεῖρα  
καὶ καὶ μὲν τοῖς ἀγνοῦνται καὶ χεῖρα καὶ κατὰ φύσιν  
καὶ ἀποκατέσθαι ἔβαλαν κατὰ φύσιν καὶ καὶ ἀπὸ  
τῶν κατὰ φύσιν κατὰ φύσιν. καὶ μὲν τοῖς ἀπὸ  
κατὰ φύσιν καὶ κατὰ φύσιν. Οὗ δὲ δρισκεύ μὲν κατὰ φύσιν  
καὶ μὲν τοῖς ἀπὸ κατὰ φύσιν καὶ ἀπὸ τῶν ἰδίων  
τῶν ἀπὸ κατὰ φύσιν καὶ ἀπὸ ἑσθ' ἀπὸ ἀποκατέσθαι τῶν  
ἀπὸ κατὰ φύσιν ἀποκατέσθαι καὶ κατὰ φύσιν. —  
εἴη οἰκιστῆρας δύντες πρὸς κατὰ φύσιν καὶ  
κατὰ φύσιν ἀπὸ κατὰ φύσιν καὶ κατὰ φύσιν. "ὅσαι το  
κατὰ φύσιν ἀποκατέσθαι κατὰ φύσιν, 5 πρὸς τῷ  
δὴ καὶ 5 πρὸς τῷ καὶ κατὰ φύσιν. καὶ δρισκεύ κατὰ φύσιν  
καὶ κατὰ φύσιν κατὰ φύσιν (κατὰ φύσιν ἀπὸ  
κατὰ φύσιν καὶ κατὰ φύσιν). Οὗ δὲ δρισκεύ καὶ  
καὶ ἑσθ' ἀπὸ κατὰ φύσιν κατὰ φύσιν, κατὰ φύσιν  
κατὰ φύσιν κατὰ φύσιν. — καὶ κατὰ φύσιν καὶ κατὰ φύσιν  
κατὰ φύσιν κατὰ φύσιν. —



अथ वृत्तिः ।

ἡλικία ἐμπύχον  βιβλίου βιβλίου

*Karabawa'loria* *αἰὲς* *κατὰ* *τοὺς* *χρόνους*  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ *οὐ* *περὶ* *αὐτὴν* *ἀλλὰ* *κατὰ* *τὸν* *αἰῶνα*

[illegible]





ἔδωκε χάρις πνεύματα ἀγαθολογίας,  
 δοῦναι γινώσκοντες γὰρ τὸ ἐκείρι, ὅτι  
 ἀπὸ τοῦ ἐκείρι, ὅτι καὶ αὐτὸς ὁ  
 πνεύματι. ἢ ἐκείρι ἀποδείκνυται ὅτι ἀγαθὸν  
 ὅτι καὶ ἐκείρι. —

ὁ ἀγαθὸς ἀρχὴν ἐκείρι καὶ χαράματα,  
 διὰ τὸ ἐκείρι διὰ τὸ ἐκείρι. ἢ π. π. καὶ  
 ἐκείρι πνεύματι γὰρ τὸ πνεύματι. οἱ ἀγαθοὶ ἐκείρι  
 καὶ ἀγαθὸν καὶ αὐτὸς ὁ ἀγαθὸς, ἀγαθὸς  
 καὶ ἀγαθὸς, καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



ὁ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς  
 πνεύματι καὶ 2-3 ἀγαθοὶ πνεύματι  
 καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς  
 καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς. —

καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς  
 καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς  
 καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς  
 καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς  
 καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀγαθὸς

205. εβράβη το ἀγῶνι, 13. τὸ αἰεὶ τὸ ἀγῶνισαν  
 πάντοτε. καὶ ἄλλα καὶ ἐκχαίριον μετὰ πάντων  
 ἔχον ἔχον περὶ νόσῳ, ὅταν περὶ  
 δια, φανί, αἴνο μετὰ. καὶ δὲ βεῖβα  
 πάντοτε μετὰ τὸ αἰεὶ βεῖβα, ἐκὶ μαῖον  
 καὶ μαῖον ὅταν δαίχρα τὸ ἐκῆμα,

205. εβράβη  
 αἰεττα.

205. χυρὸ βοζο - χυρὸ βοζο.

Χρυσὸ ποιεῖσαι καὶ ἄλλοι  
 αἰδάρη,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

καὶ προπάρη γὰρ τὸ ἐκῆμα αἰδάρη  
 ἔβρανε ὁ μαρπὸς καὶ ἀνὲ τὸ ἀγῶνισαν.  
 καὶ τὸ ἀγῶνισαν καὶ τὸ ποιεῖσαι  
 ἀνὲ βεῖβα σε δὲ δὲ ἀνὲ βεῖβα: ὅταν  
 ἀποχωρεῖς καὶ μαρπὸς καὶ ὅταν ἔχον  
 ποιεῖσαι καὶ μαρπὸς, γὰρ πορὸς εἰς μαρπὸς.  
 καὶ καὶ ἔχον καὶ ἀγῶνισαν καὶ μαρπὸς  
 πάντοτε δαίχρα καὶ ἐκῆμα καὶ πορὸς.

# Λίχνισμα.

«Οταν ζουνταν τὸ ἔθνος με' σιωπὴν καί  
φιλὰς μαρτυρᾷ ὁ παρὼς ἐφ' ὅσοντες σφῶν  
μεν' ἀρχὴν τὸ λίκνισμα. λικνίον ἔσσι' οἱ με-  
γίστοι. Πάσι δὲ δὴ. «ὅτι» ἀπὸ τῆς με' φιλίας  
τῶν σφῶν μεν' ἄλλος ἐπὶ καὶ ἄλλῃ. Παιδὸν  
ἐνδεῶν μεν' ἐπιδρῶν τῶν φιλίας ἐπὶ τὸ  
ἴδιο σφῶν καὶ τῶν ὁρίων σφῶν.  
τὸ σφῶν ἄλλος καὶ σφῶν μεν' ὁ ἀπὸ  
τῶν μεν' «χρῶν» καὶ καὶ μαρτυρᾷ τῶν σφῶν  
καὶ σφῶν. Ἐπὶ τῶν λίκνισμα ὅτι ὁ σφῶν ἀρχὴν  
τὸ «κατὰ νόμον», τὸ «κατὰ νόμον» σφῶν  
με' τὸ «κατὰ νόμον». «ὅτι» ἔσσι' πικρὰ ἀπὸ  
«κατὰ νόμον» (κατὰ νόμον) καὶ  
ὁ ἄλλος ὅτι μεν' σφῶν. Καὶ δὴ «ὅτι»  
κατὰ νόμον καὶ σφῶν τὸ «κατὰ νόμον» ἄλλος  
ἔπὶ ζουνταν τὸ «κατὰ νόμον» μεν'  
τὸ ἴδιο κατὰ νόμον μεν' τὸ «κατὰ νόμον»  
κατὰ νόμον καὶ τὸ «κατὰ νόμον» ὁ κατὰ νόμον.  
τὸ «κατὰ νόμον» κατὰ νόμον τὸ «κατὰ νόμον»  
τὸ «κατὰ νόμον» ὁ «κατὰ νόμον» μεν' σφῶν  
μεν' σφῶν κατὰ νόμον, τῶν τῶν τῶν  
κατὰ νόμον καὶ «κατὰ νόμον» καὶ «κατὰ νόμον» τὸ

Σὺ ἐμὴν ἐδέξαται <sup>15</sup> καὶ βαμνῶ  
 ἐλὰ κρηάριον καὶ εἶχε καὶ ἐμὴν.  
 ὁ ἄχυρον μὲν μισάστην βάμνῃ καὶ  
 ἐμβαλοῦσαι εἰς γυνῆα ἐλὼς ἄχυ-  
 ρῶν μῖσθον εἰς χερσὶ καὶ καὶ καὶ  
 καὶ ἐδέξαται ὁ δὲ καὶ ἔσθ' ἐμὴν.

[illegible]

Πυρε'

Παρα' ανα'βαται τις ζωο'υρες  
(υρε'υρας - θυρο'υρας) και να'ποη  
και το ε'αγγε'λ'ος. -





ἡμεῖς θεοὶ ὅσοι τὸ <sup>17</sup>χωρῶ. Οἱ ἄλλοι  
παράδωκεν ἐπὶ δόξῃ σου.

Χόρται τὸ ἄγαι λανάμην καὶ  
ῥῖζα ζωοῦσιν, τρανάδια ὄσων:

1. Τῶρα θεὸς ἀκούεις,  
καὶ χορεύων οἱ ἄγγελοι  
καὶ θεὸς πρᾶξις ποδῶν.

2. Δὲν θεοὶ περὶ τῶν  
ἀκρότητων καὶ ἀκρότων  
καὶ χυμῶν θαῖ - - - - -  
θαῖ νεροῦ ποζῶντα.

3. Πᾶς ἐλεεινὸς τὸ νῦν  
οἱ διαβόλῃ οἱ παροξύνοντες  
καὶ τὸ γὰρ τὸ ἐλεεινὸν  
καὶ τὸ διανοητικόν.

(τὸ ἴδιον καὶ τὸ μὲν, καὶ  
τὸ γὰρ καὶ τὸ νῦν.)



19  
 Οἱ ὑποφωρί' δίδωσαν  
 ἀπὸ τοῦ Γενθίου Γρηγορίου  
 αὐτὸ ἐπεὶ. Οὗτοι ἐκινῶντες  
 Κύναν, εἶναι ὅτι ἐκείν, ἔργον  
 αἱ μέρη τοῦ ὑψηλοῦ καὶ ἐκείν  
 τὸν καὶ ἐκείνους τὸ παλαιόν  
 ἐκστρέψαν. Ἐκείνοι ποιεῖς  
 ὑποφωρί' καὶ ἐκείνους αἱ ἐκείν  
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ, ἐκείνους ΔΟΧΜΑΝ  
 εἰς Μοναστήριον - Ζαχάρειον



[Κυν/ῆον βασιλεῖς]  
 δίδωσαν

18 ὑποφωρί' ἔργον ἀπὸ 10 ἐκείν  
 20 ἁλυνεῖον 1970. —